

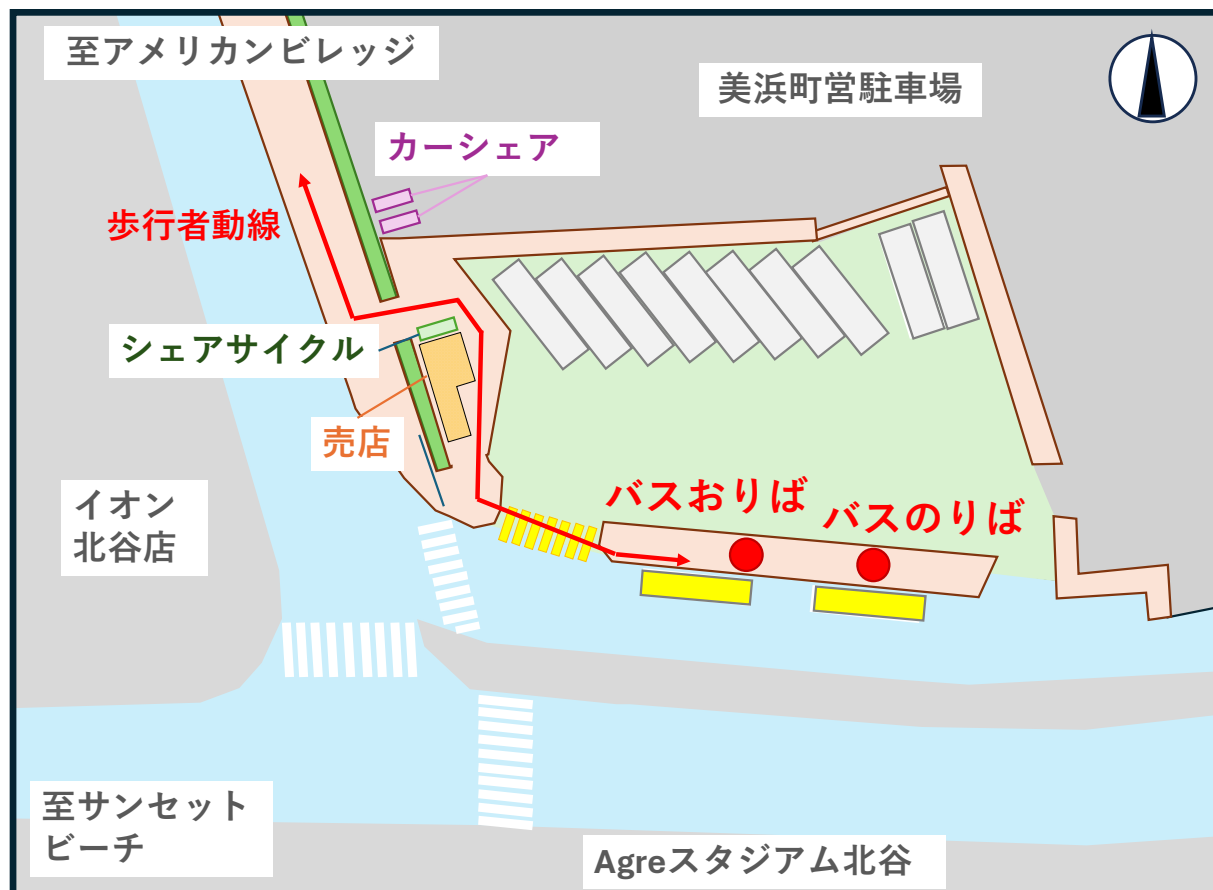
## 令和8年7月6日（月）以降の北谷ゲートウェイ内の 路線バスのバスのりば / おりば等について

### 【お知らせ】

- ・ 令和8年7月6日（月）以降は北谷ゲートウェイの路線バスのバスのりば、バスおりばは下の図に示す位置となります。北谷ゲートウェイを発着する全ての路線バスが対象となります。
- ・ なお、当初は令和8年7月1日（水）を予定しておりましたが、台風6号及び7号の影響により令和8年7月6日（月）となりました。ご不便をおかけいたしますが、ご理解いただきますようお願い申し上げます。

### 【令和8年7月6日（月）以降の変更点】

- ・ 北谷ゲートウェイ内の路線バスの「バスのりば」、「バスおりば」は以下となります。
- ・ 路線バスのバスのりば / おりばまでは、**図内赤線を参考にお進みください。**



- ・ 現在休止しているシェアサイクル、カーシェア（トヨタ・タイムズ）、売店についても、**令和8年7月6日（月）より再開**となります。
- ・ なお、沖縄バス空港リムジンバスのチケットについても売店にて販売しております。

<お問合せ先>

受託事業者：株式会社オリエンタルコンサルタンツ沖縄支社

メールアドレス：okicha-2k@oriconsul.com

※メールのご返信は、翌日以降（土日、祝日のお問い合わせメールは翌営業日（平日）以降）になる場合があります

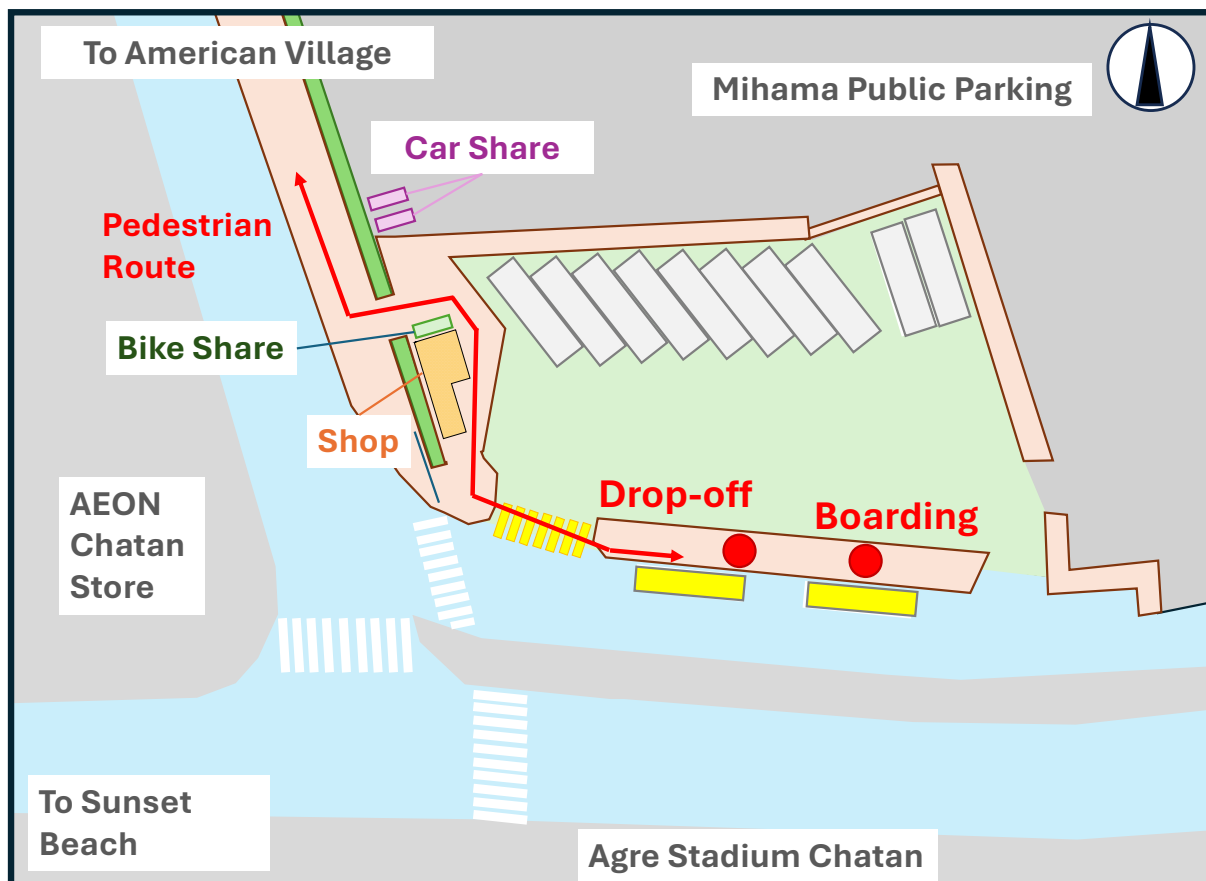
**Notice: Bus Stops and Drop-off Points for Local Bus Services at Chatan Gateway from Monday, July 6, 2026**

**【Notice】**

- From **Monday, July 6, 2026**, the boarding and drop-off locations for local buses at **Chatan Gateway** will change as shown in the map below. This applies to **all local bus routes** serving Chatan Gateway.
- The change was originally scheduled for **Wednesday, July 1, 2026**, but has been postponed to **Monday, July 6, 2026**, due to the impact of **Typhoons No. 6 and No. 7**.
- We apologize for the inconvenience and appreciate your understanding and cooperation.

**【Changes Effective Monday, July 6, 2026】**

- The local bus boarding and drop-off locations within Chatan Gateway are shown below.
- Please follow the red route on the map to access the bus boarding and drop-off locations.



- Bike Share and Car Share (Toyota / Times) services, which are currently suspended, will also resume on Monday, July 6, 2026.
- The shop will also reopen on Monday, July 6, 2026. Tickets for the Okinawa Bus Airport Limousine Bus are also available for purchase at the shop.
- For inquiries regarding buses serving Chatan Gateway, please contact us by email.

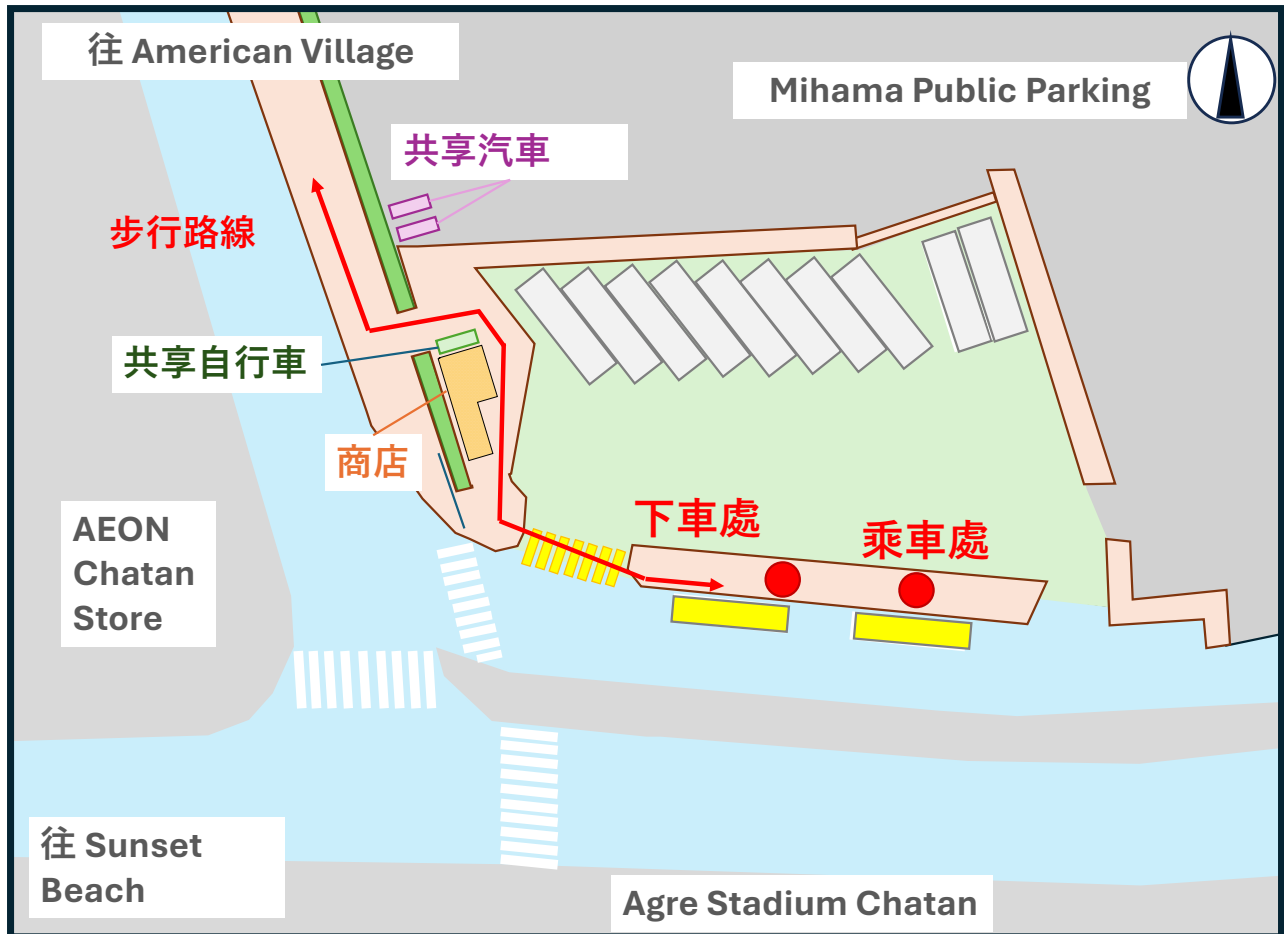
## 通知：關於2026年7月6日（週一）起 北谷 Gateway 內路線巴士乘車處／下車處等資訊

### 【公告】

- 自2026年7月6日（週一）起，北谷 Gateway 內路線巴士的乘車處及下車處將調整為下圖所示位置。適用於所有往返北谷 Gateway 的路線巴士。
- 原訂於2026年7月1日（週三）實施，但因第6號及第7號颱風影響，變更為2026年7月6日（週一）實施。
- 造成您的不便，敬請見諒，並感謝您的理解與配合。

### 【2026年7月6日（週一）起之變更】

- 北谷 Gateway 內路線巴士的乘車處及下車處如下所示。前往乘車處及下車處時，請依照圖中紅色路線前往。



- 目前暫停使用的共享自行車及共享汽車（Toyota／Times）亦將自2026年7月6日（週一）起恢復服務。
- 商店亦將於2026年7月6日（週一）起恢復營業。
- 沖繩巴士 Airport Limousine Bus 車票亦可於商店購買。
- 有關往返北谷 Gateway 巴士的相關問題，請以電子郵件與我們聯絡。

## 通知：关于2026年7月6日（星期一）

### 起北谷 Gateway 内公交车乘车处 / 下车处等信息

#### 【通知】

- 自2026年7月6日（星期一）起，北谷 Gateway 内公交车的乘车处及下车处将调整为下图所示位置。适用于所有往返北谷 Gateway 的公交线路。
- 原计划于2026年7月1日（星期三）实施，但因第6号和第7号台风影响，调整至**2026年7月6日（星期一）**实施。给您带来的不便，敬请谅解，感谢您的理解与配合。

#### 【2026年7月6日（星期一）起的变更】

- 北谷 Gateway 内公交车的乘车处及下车处如下所示。
- 前往乘车处及下车处时，请参考图中的红色路线。



- 目前暂停使用的共享单车及共享汽车（Toyota / Times）也将于2026年7月6日（星期一）恢复运营。
- 商店也将于2026年7月6日（星期一）起恢复营业。
- 冲绳巴士 Airport Limousine Bus 车票也可在商店购买。如需咨询往返北谷 Gateway 的公交车，请通过电子邮件联系我们。

## 안내: 2026년 7월 6일(월) 이후 Chatan Gateway 내 시내버스 승차장 / 하차장 등에 관한 안내

### 【안내】

- 2026년 7월 6일(월)부터 Chatan Gateway 내 시내버스 승차장 및 하차장이 아래 안내도와 같이 변경됩니다. Chatan Gateway를 경유하는 모든 시내버스 노선에 적용됩니다.
- 당초 2026년 7월 1일(수)부터 시행될 예정이었으나, 제6호 및 제7호 태풍의 영향으로 2026년 7월 6일(월)부터 시행됩니다.
- 이용에 불편을 드려 죄송하며, 너른 이해와 협조를 부탁드립니다.

### 【2026년 7월 6일(월)부터 변경되는 사항】

- Chatan Gateway 내 시내버스 승차장 및 하차장은 아래와 같습니다. 승차장 및 하차장으로 이동하실 때에는 안내도 빨간색 동선을 따라 이동해 주시기 바랍니다.



- 현재 운영이 중단된 공유 자전거 및 카세어링(Toyota / Times) 서비스도 2026년 7월 6일(월)부터 다시 이용하실 수 있습니다.
- 매점은 2026년 7월 6일(월)부터 다시 영업을 시작합니다.
- Okinawa Bus Airport Limousine Bus 승차권도 매점에서 구매하실 수 있습니다.
- Chatan Gateway를 경유하는 버스에 관한 문의는 이메일로 접수하고 있습니다.